



BUSCH-JAEGER

0373-1-6016
29.10.2010

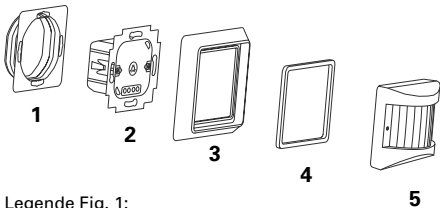
Busch-Wächter® 180
Sensor für Allwetter 44
6800-3x-102 C

für Unterputz-Montage



Betriebsanleitung

Nur für autorisiertes Elektrofachpersonal

Montage/Demontage**Legende Fig. 1:**

1. Dichtungsring
2. UP-Einsatz
3. Abdeckrahmen
4. Dichtungsring
5. Sensor

Technische Daten



Dämmerungssensor:	ca. 5 bis 250 Lux
Abschaltverzögerung:	ca. 2 sec. bis 32 min.
Totzeit:	1 - 1,5 sec.
Erfassungsbereich (bei 2,5 m Montage- höhe):	180° horizontal max. 15 m frontal jeweils max. 10 m seitlich
Schutzart:	IP 44
Umgebungs- temperaturbereich:	- 25 bis + 55 °C

ACHTUNG

Arbeiten am 230 V - Netz dürfen nur von autorisiertem Elektrofachpersonal ausgeführt werden.

Bitte beachten Sie, dass sich der Busch-Wächter® 180 Sensor 6800-3x-102C (im Folgenden Sensor 6800-3x) nicht als Einbruch- und Überfallmelder eignet, da die hierfür vorgeschriebene Sabotagesicherheit fehlt!

Entsorgung

Alle Verpackungsmaterialien und Geräte von Busch-Jae-ger sind mit Kennzeichnungen und Prüfsiegel für die sach- und fachgerechte Entsorgung ausgestattet. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien und Elektrogeräte bzw. deren Elektronikkomponenten über hierzu autorisierte Sammelstellen bzw. Entsorgungsbetriebe.

Der Sensor 6800-3x ist ein Passiv-Infrarot-Bewegungsmelder und spricht auf Veränderungen der Wärmestrahlung im Erfassungsbereich an. Tritt eine Person oder eine andere Wärmequelle in den Erfassungsbereich, schaltet der Sensor 6800-3x die angeschlossene Beleuchtung ein.

Solange eine Wärmebewegung im Erfassungsbereich registriert wird, bleibt die Beleuchtung eingeschaltet. Verläßt die Wärmequelle den Erfassungsbereich, oder verharrt sie bewegungslos, wird die Beleuchtung nach Ablauf der Nachlaufzeit ausgeschaltet.

Der Sensor 6800-3x bietet folgende Besonderheiten: Sie können

- stufenlos einen Helligkeitswert wählen, ab dem die Erfassung freigegeben wird (*Ansprechschwelle*)
- die *Nachlaufzeit* (2 sec. bis 32 min.) frei einstellen

Diese Möglichkeiten sind in dem Kapitel „Manuelle Einstellmöglichkeiten“ näher beschrieben.

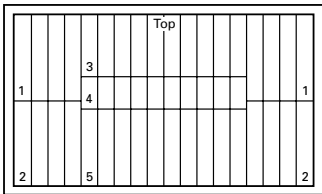
HINWEIS

Der Sensor 6800-3x arbeitet blendsicher. Auch bei direkter Anstrahlung z. B. von Taschenlampenlicht behält er seine Überwachungsfunktion noch über 90 Sekunden bei.

Der Sensor 6800-3x kann im Außen- und Innenbereich *ausschließlich* mit folgendem Busch-Jaeger Gerät kombiniert werden:

- **Universal-Relais-Einsatz 6401 U-102** (für Glühlampen, elektronische Trafos, Leuchtstofflampen und konventionelle Transformatoren bis 2300 W/VA)

Erfassungsebenen



Legende

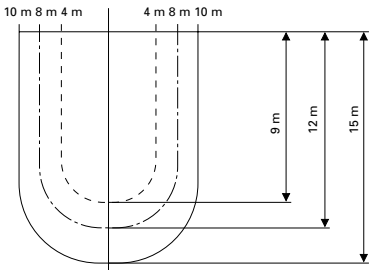
1. Fernebene Seitenbereich (ca. 45°)
2. Nahebene Seitenbereich (ca. 45°)
3. Fernebene Mittenbereich (ca. $\pm 45^\circ$)
4. Mittelebene Mittenbereich (ca. $\pm 45^\circ$)
5. Nahebene Mittenbereich (ca. $\pm 45^\circ$)

Fig. 3

D

Erfassungsbereich (in Abhängigkeit zur Montagehöhe)

- 1,2 m Höhe: ca. 9 m frontal und 4 m seitlich
- 2,0 m Höhe: ca. 12 m frontal und 8 m seitlich
- 2,5 m Höhe: ca. 15 m frontal und 10 m seitlich



Einengung des Erfassungsbereiches

D

Der Erfassungsbereich des Sensors 6800-3x beträgt horizontal 180°. Auf Grund örtlicher Besonderheiten wollen Sie den Erfassungsbereich ggf. einschränken.

Gehen Sie dazu wie folgt vor (siehe auch Fig. 2):

- Schneiden Sie die beiliegende Jalousie auf die gewünschte Länge bzw. Breite ab (siehe Kennzeichnung auf der Jalousie).
- Kleben Sie den Jalousieabschnitt von vorne vor die Linse des Sensors 6800-3x auf den Bereich, wo die Erfassung ausgeblendet werden soll.

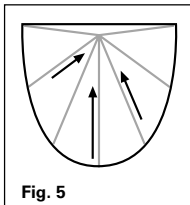
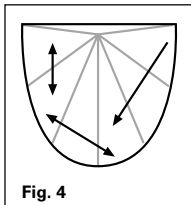
Die max. Reichweite kann so in zwei Stufen reduziert werden; sie erzielen folgende Werte (siehe auch Fig. 3):

		Entfernung in Metern		
		Fernbereich	Mittelbereich	Nahbereich
Montage- höhe	1,2 m	9 m	3 m	1 m
	2,0 m	12 m	8 m	3 m
	2,5 m	15 m	11 m	3,5 m

Montageort

Beachten Sie bei der Wahl des Montageortes, dass

- der Sensor 6800-3x nicht durch feste oder bewegliche Gegenstände verdeckt wird,
- grundsätzlich ein Mindestabstand von 1 m zu Leuchten eingehalten wird, um Fehlschaltungen zu vermeiden,
- die Montage schräg (siehe Fig. 4) zu den Erfassungsebenen erfolgt, um die optimale Funktionalität zu erreichen. Bei zentraler Annäherung (siehe Fig. 5) verkürzen sich die Reichweiten z.T. erheblich.



Hinweise zur Montage im Außenbereich

Der Sensor 6800-3x und der UP-Einsatz 6401 U-102 erreichen nur dann die gewünschte Schutzart IP 44, wenn

- der UP-Einsatz auf einer glatten Fläche montiert wird.
- die mitgelieferten Dichtungsringe (Fig. 1, Pos. 1 und 4) ordnungsgemäß eingelegt wurden.
- der Sensor 6800-3x mit dem mitgelieferten Torx-Speziialschlüssel über die Torxschrauben auf dem UP-Einsatz (Fig. 1, Pos. 2) festgeschraubt wurde.

Montage

Zur leichteren Handhabung während der Einstellphase ist dem Sensor 6800-3x ein Adapter beigelegt, der zwischen den schwarzen Stecksockel am UP-Einsatz und den Steckern auf der Rückseite des Sensorteiles gesteckt wird. **Das Abziehen bzw. Aufstecken des Adapters kann unter Betriebsspannung geschehen.**

Vor der Montage nehmen Sie bitte die Einstellung der Ansprechschwelle bzw. der Nachlaufzeit auf der Rückseite des Sensors 6800-3x (siehe Kapitel „Manuelle Einstellmöglichkeiten“) vor.

HINWEIS

Damit Ihr Gerät seine volle Funktionalität entfalten kann, müssen sich die Anschlussklemmen des UP-Einsatzes nach der Montage in der UP-Dose lagerichtig unten (siehe auch Fig. 1) befinden.

Endmontage

Zur Endmontage gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Nach Beenden der Einstellarbeiten entfernen Sie bitte den Adapter.
- Stecken Sie den Sensor 6800-3x (Fig. 1, Pos. 5) und den Abdeckrahmen (Fig. 1, Pos. 3) auf den UP-Einsatz (nur 6401U-102) so auf, dass der rückseitige Steckanschluss nicht verkantet und rasten Sie ihn ein.
- Schrauben Sie den Sensor 6800-3x mit dem mitgelieferten Torx-Spezialschlüssel über die Schrauben fest.

Demontage

Zur Demontage lösen Sie bitte die Torx-Schrauben und hebeln den Sensor 6800-3x immer mit dem Abdeckrahmen vom UP-Einsatz ab.

Manuelle Einstellmöglichkeiten

D

Ab Werk ist der Sensor 6800-3x auf folgende Werte eingestellt (Einstellräder auf der Rückseite des Gerätes):

- Ansprechschwelle/Test und Zeiteinstellung/Kurzzeitimpuls JL



Fig. 6

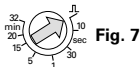


Fig. 7

Ansprechschwelle (Fig. 6)

Der integrierte Dämmerungssensor reguliert die Ansprechschwelle (Lichtempfindlichkeit), *ab der die Erfassung aktiviert wird*. Die Einstellungen im einzelnen:

- Symbol „Mond“: Schaltung nur bei Dunkelheit.
- Symbol „Sonne“: Schaltung bei jeder Helligkeit.
- Stellung zwischen beiden Symbolen:
- Ermitteln Sie eine Einstellung durch Probieren, bis die gewünschte Helligkeitsschwelle erreicht ist.
- „**Test**“: Schaltung bei jeder Helligkeit, da der Dämmerungssensor deaktiviert ist (bei kürzester Ausschaltverzögerung von ca. 2 Sekunden).

Manuelle Einstellmöglichkeiten

D

- Probieren Sie durch Testgehen, wo der Sensor 6800-3x auslöst.
- Bleiben Sie so lange stehen, bis die Verbraucher ausgeschaltet sind. Bestätigen Sie ggf. die Testergebnisse durch nochmaliges Probegehen.

HINWEIS

Nach Unterbrechung der Netzspannung oder Netzschtaltung werden angeschlossene Verbraucher für mindestens eine Minute eingeschaltet. Dies gilt auch für den Testbetrieb, nicht aber für den Kurzzeitimpuls **JL** (ist nur ein einmaliger Impuls).

Ausschaltverzögerung (Fig. 7)

Das im Sensor 6800-3x eingebaute Zeitglied steuert *die Einschaltdauer aktivierter Verbraucher*. Diese Funktion ist z. B. erforderlich, wenn auf einem häufig benutzten Flur ein ständiges Ein- und Ausschalten verhindert bzw. Stillstandzeiten im Erfassungsbereich überbrückt werden sollen.

Die Ausschaltverzögerung kann in Verbindung mit dem UP-Relais-Einsatz 6401 U-102 zum Ansteuern von z. B. Türglocken, Treppenlichtzeitschaltern auf Kurzzeitimpuls ⏏ von 1 Sekunde eingestellt werden. Ist ein Schaltsignal erfolgt, wird für neun Sekunden ein weiteres Schaltsignal an aktivierte Verbraucher unterdrückt, auch wenn im Sensor 6800-3x eine erneute Erfassung vorliegt.

- Wählen Sie andere Zeitwerte (Angabe in Sekunden bzw. Minuten, indem Sie die Stellschraube auf den gewünschten Wert (z. B. 15 Minuten) stellen.



Manuelle Einstellmöglichkeiten

D

HINWEISE

Bei kleinem Zeitwert und starkem Infrarot-Signal kann es zu leichten Abweichungen bzgl. der Ausschaltverzögerung kommen.

Bei jeder erneuten Bewegung im Erfassungsbereich, die während des Ablaufes des eingestellten Zeitwertes auftritt, wird die eingestellte Zeit neu aktiviert, wenn bei der ersten Einschaltung eine Freigabe des Dämmerungssensors vorliegt.

Passiver Nebenstellenbetrieb mittels Taster

Öffnertaster

Die am Öffnertaster ausgeführte Funktion bewirkt, dass die Geräte für die am Sensor 6800-3x eingestellte Zeit eingeschaltet werden (mind. 1 Minute bei Zeiteinstellungen kleiner 1 Minute, Ausnahme Kurzzeitimpuls **⏏**).

Dieses Verhalten ist unabhängig von den jeweiligen Lichtverhältnissen am Einbauort.

Schließertaster

Das Verhalten bei Nebenstellenbedienung über Schließertaster ist mit dem mittels Öffnertaster identisch.

HINWEISE

Bei Nebenstellenbedienung über Schließertaster *darf die maximale Länge der Nebenstellenleitung 100 m nicht überschreiten.*

Verwenden Sie bitte *ausschließlich Taster ohne kontaktparallele Beleuchtung.*

Um Störungen durch Brummspannung zu vermeiden, ist die geschaltete Leitung getrennt von der Nebenstellenleitung zu verlegen.

Diagnose

Sensor 6800-3x
schaltet nicht ein:

Ursache/Abhilfe

- Ansprechschwelle bei hellem Raum oder bei Fremdlicht auf zu dunkel eingestellt; Stellschraube in Richtung hell drehen.
- Linse verdeckt oder verschmutzt; Linse freimachen, mit feuchtem Tuch reinigen.
- Vorschalter oder Sicherung defekt; kontrollieren und austauschen.
- Leitung unterbrochen; durchmessen, reparieren lassen.

Licht brennt nicht:

- Defekte Lampe wechseln.
- Vorgeschaltete Sicherung erneuern/wieder einschalten.
- Zuleitung instandsetzen.
- Defekten Sensor wechseln.

Diagnose

Licht brennt immer:

Ursache/Abhilfe

- Ständige Bewegung im Erfassungsbereich; Wärmequelle aus dem Erfassungsbereich entfernen und die Ausschaltverzögerungszeit abwarten. Zur Kontrolle kann die Linse auch völlig abgedeckt werden.

Licht schaltet dauernd EIN und AUS:

- Abstand zur geschalteten Leuchte zu klein; Abstand zur geschalteten Leuchte vergrößern oder Linse in Einfallrichtung mit beigefügter Jalousie abdecken.

Diagnose

Licht schaltet dauernd
EIN und AUS:

Selbsttätiges uner-
wünschtes Schalten:

Ursache/Abhilfe

Nur UP-Einsatz 6401 U-102:

- UP-Komfortwächter schaltet Transformatoren, Relais/ Schütze ohne Überspannungsleiter, Leuchtstoff- und Sparlampen; Anschluss eines RC Löschgliedes (Art.-Nr. 6899) parallel zum angeschlossenen Verbraucher.
- Tiere (z. B. Katzen) laufen durch Erfassungsbereich.
- Einschaltung nach Netzausfall. Ist für die Dauer der eingestellten Aussschaltverzögerung normal.
- Wärme wird durch Reflexion von hellen Wänden oder gespiegelten Flächen in den Erfassungsbereich gebracht;

Diagnose

Selbsttätiges unerwünschtes Schalten:

Sensor 6800-3x erfasst nicht seitlich und nur in kurzen Reichweiten:

Ursache/Abhilfe

- Erfassungsbereich verändern, betroffene Bereiche mittels beiliegender Jalousie abdecken.
- Sensor falsch montiert, Anschlussklemmen des UP-Einsatzes müssen sich nach der Montage lagerichtig unten befinden.
- Zentrale Annäherung (siehe Fig. 5); Auswahl des Montageortes optimieren.



D

Fig. 1

F

Montage/Démontage



1



2



3



4



5

Données techniques

F

Sensor crépusculaire:	env. 5 à 250 lux
Temporisation de mise hors circuit:	env. 2 sec. à 32 min.
Temps mort:	1 - 1,5 sec.
Zone de détection (pour une hauteur de montage de 2,5 m):	horizontale: 180 ° frontale: max. 15 m latérale respectivement 10 m max.
Type de protection:	IP 44
Zone de température ambiante:	- 25 à + 55 °C

Remarques importantes

F

ATTENTION

Les travaux à réaliser sur le réseau 230 V ne doivent l'être que par du personnel autorisé qualifié.

Veuillez tenir compte du fait que le détecteur Busch 180 sensor 6800-3x-102 C (appelé ci-après sensor 6800-3x) ne convient pas en tant qu'avertisseur d'alarme en cas d'attaque ou d'effraction, étant donné qu'il lui manque la sécurité contre le sabotage prévue pour cela.

Dépollution

Tous les matériaux d'emballage et appareils de Busch-Jaeger sont munis de marquages et de cachets de contrôle permettant une dépollution dans les règles de l'art. Emportez les matériaux d'emballage et appareils électriques et/ou leurs composants électroniques aux points de récupération et/ou aux usines de traitement des déchets autorisés pour cela.

Mode de fonctionnement

F

Le sensor 6800-3 x est un détecteur de mouvement passif infrarouge qui est sensible aux variations du rayonnement thermique dans la zone de détection. Si une personne ou une autre source de chaleur pénètre dans la zone de détection, le sensor 6800-3x déclenche l'éclairage raccordé.

Tant qu'un mouvement thermique est enregistré dans la zone de détection, l'éclairage reste allumé. Si la source de chaleur quitte la zone de détection ou bien si elle reste immobile, l'éclairage s'arrête au bout de la durée de temporisation.

Le sensor 6800-3x offre les particularités suivantes:

Vous pouvez

- choisir progressivement une valeur d'intensité lumineuse à partir de laquelle la détection s'enclenche (*seuil de réponse*)
- régler librement la *durée de temporisation* (2 sec. à 32 min.).

Ces possibilités sont décrites plus en détail au chapitre "Possibilités de réglage manuelles".

Mode de fonctionnement

F

REMARQUE

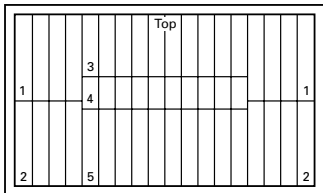
Le sensor 6800-3x travaille à l'abri des éblouissements. Même dans le cas d'une illumination directe, par exemple par une lampe de poche, il garde sa fonction de surveillance pendant plus de 90 secondes.

Le sensor 6800-3x peut être combiné à l'extérieur et à l'intérieur *uniquement* avec l'appareil Busch-Jaeger suivant:

- **Insertion universelle à relais 640 U - 102** (pour lampes incandescentes, transformateurs électroniques, tubes fluorescents et transformateurs conventionnels jusqu'à 2300 W/VA).

Fig. 2

Niveaux de détection



Légende

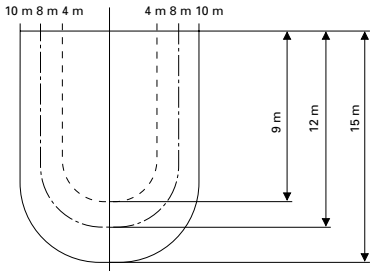
1. Niveau d'action lointaine zone latérale (env. 45 °)
2. Niveau d'action immédiate zone latérale (env. 45 °)
3. Niveau d'action lointaine zone médiane (env. \pm 45 °)
4. Niveau d'action moyenne zone médiane (env. \pm 45 °)
5. Niveau d'action immédiate zone médiane (env. \pm 45 °)

Fig. 3

F

Zone de détection (en rapport avec la hauteur de montage)

- 1,2 m de hauteur: env. 9 m frontal et 4 m latéral
- 2,0 m de hauteur: env. 12 m frontal et 8 m latéral
- 2,5 m de hauteur: env. 15 m frontal et 10 m latéral



Réduction de la zone de détection

F

La zone de détection du sensor 6800-3x est de 180° en horizontale. En raison de particularités locales, vous voulez le cas échéant limiter la zone de détection.

Pour cela, veuillez procéder comme suit (voir aussi Fig. 2):

- Coupez la jalousie ci-jointe à la longueur et/ou largeur voulue (voir marquage sur la jalousie).
- Collez la section de jalousie devant la lentille du sensor 6800-3x à l'endroit où la détection doit être exclue.

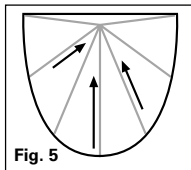
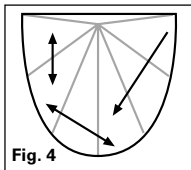
Le rayon d'action maximum peut ainsi être réduit en deux étapes. Vous obtenez les valeurs suivantes (voir aussi Fig. 3):

		Distance en mètres		
		Zone d'action lointaine	Zone d'action moyenne	Zone d'action immédiate
Hauteur de montage	1,2 m	9 m	3 m	1 m
	2,0 m	12 m	8 m	3 m
	2,5 m	15 m	11 m	3,5 m

Lieu de montage

Lors du choix du lieu de montage, veillez à ce que

- le sensor 6800-3x ne soit pas recouvert par des objets fixes ou mobiles
- l'appareil soit monté en principe à une distance minimum de 1 m par rapport à des lampes, afin d'éviter de faux couplages
- le montage soit effectué en biais (voir Fig. 4) par rapport aux niveaux de détection afin de garantir un fonctionnement optimal. En cas d'une approche centrale (voir Fig. 5), les rayons d'action se réduisent en partie d'une façon considérable.



Remarques concernant le montage à l'extérieur

Le sensor 6800-3x et l'insertion UP 6401U-102 n'atteignent le type de protection souhaité IP 44 que si

- l'insertion UP est montée sur une surface lisse.
- les anneaux d'étanchéité fournis (Fig. 1, Rep. 1 et 4) ont été mis en place comme il se doit.
- le sensor 6800-3x a été vissé sur l'insertion UP (Fig. 1, Rep. 2) à l'aide de la clé spéciale Torx au moyen des vis Torx.

Montage

Pour obtenir un maniement plus facile pendant la phase de réglage, on munit le sensor 6800-3x d'un adaptateur qui est monté entre le socle noir à fiche au niveau de l'insertion UP et les fiches à la face arrière du sensor. **L'enlèvement et/ou le fichage de l'adaptateur peuvent se faire sous tension de service.**

Avant le montage, veuillez procéder au réglage du seuil de réponse et/ou de la durée de temporisation sur la face arrière du sensor 6800-3x (voir chapitre "Possibilités de réglage manuelles").

REMARQUE

Afin que votre appareil puisse fonctionner le mieux possible, il faut qu'après le montage les bornes de raccordement de l'insertion UP se trouvent en position correcte dans la boîte UP en bas (voir aussi Fig. 1).

Montage final

Pour le montage final veuillez procéder comme suit:

- Une fois les travaux de réglage terminés, enlevez l'adaptateur.
- Fixez le sensor 6800-3x (Fig. 1, Rep. 4) et le cadre de recouvrement (rep. 3) sur l'insertion UP (uniquement 6401U-102), de façon à ce que la prise de courant enfichable située à l'arrière ne se coince pas et faites-la encliqueter.
- Vissez le sensor 6800-3x avec la clé spéciale Torx fournie au moyen des vis.

Démontage

Pour le démontage, desserrez les vis Torx et retirez en faisant levier le sensor 6800-3x de l'insertion UP, cela toujours avec le cadre de recouvrement.

Possibilités de réglage manuelles

F

Le sensor 6800-3x est réglé départ usine sur les valeurs suivantes (roues de réglage sur le côté arrière de l'appareil):

- Seuil de réponse/test et réglage de la temporisation/impulsion de courte durée **JL**



Fig. 6



Fig. 7

Seuil de réponse (Fig. 6)

Le sensor crépusculaire intégré règle le seuil de réponse (sensibilité lumineuse) à *partir duquel la détection est activée*. Les réglages dans le détail:

- Symbole "Lune": Commutation seulement lorsqu'il fait sombre.
- Symbole "Soleil": Commutation pour toute luminosité.
- Réglage entre les deux symboles:
- Déterminez un réglage en faisant des essais jusqu'à ce que le seuil de luminosité souhaité soit obtenu.

Possibilités de réglage manuelles

F

- "Test": Commutation pour toute luminosité, étant donné que le sensor crépusculaire est désactivé (dans le cas de la temporisation de mise hors circuit la plus brève de 2 secondes environ).
- Vérifiez en marchant là où commute le sensor 6800-3x.
- Restez sur place jusqu'à ce que les consommateurs soient mis hors circuit. Contrôlez le cas échéant les résultats de réglage en faisant encore une "marche d'essai".

REMARQUE

Si la tension de réseau est interrompue ou de nouveau connectée, les consommateurs raccordés sont mis en circuit pour au moins une minute. Cela s'applique aussi pour le fonctionnement d'essai, mais pas pour l'impulsion de courte durée **JL** (n'est qu'une impulsion unique).

Possibilités de réglage manuelles

F

Temporisation de mise hors circuit (Fig. 7)

Le relais de temporisation incorporé dans le sensor 6800-3x commande *la durée de mise en circuit de consommateurs activés*. Cette fonction est nécessaire par exemple si, dans un couloir très fréquenté, on veut éviter une mise en et hors circuit permanente et/ou des temps d'arrêt dans la zone de détection.

En rapport avec l'insertion à relais UP 6401 U-102, la temporisation de mise hors circuit peut être réglée sur une impulsion de courte durée \square d'une seconde pour la commande par exemple de sonnettes et de minuteries d'éclairage temporaire. Si un signal de commutation est donné, un autre signal de commutation ne peut pas être transmis pendant neuf secondes à des consommateurs activés, même si une nouvelle détection existe dans le sensor 6800-3x.

- Sélectionnez d'autres valeurs de temps (indication en secondes et/ou minutes), dans la mesure où vous mettez la vis de réglage sur la valeur souhaitée (par exemple 15 minutes).



Possibilités de réglage manuelles

F

REMARQUES

Dans le cas d'une faible valeur de temps et d'un fort signal infrarouge, il peut se produire de légères divergences en ce qui concerne la temporisation de mise hors circuit.

Pour chaque nouveau mouvement dans la zone de détection qui se produit pendant le déroulement du temps indexé, le temps réglé est de nouveau activé lorsque, lors de la première mise en circuit, le sensor crépusculaire est déclenché.

Commande à postes supplémentaires **F**

Commande passive à postes supplémentaires au moyen de boutons-poussoirs

Contact rupteur

La fonction exercée au niveau du contact rupteur fait que les appareils sont commutés pour le temps réglé sur le sensor 6800-3x (au moins une minute pour des réglages de temporisation inférieurs à une minute, exception impulsion de courte durée). Ce comportement n'est pas fonction des conditions de luminosité respectives sur le lieu de montage.

Contact de fermeture

Le comportement lors de la commande à postes supplémentaires au moyen d'un contact de fermeture est identique au comportement au moyen d'un contact rupteur.

REMARQUES

Dans le cas d'une commande à postes supplémentaires par l'intermédiaire de contacts de fermeture, *la longueur maximum de la ligne de poste supplémentaire ne doit pas dépasser 100 m.*

Veuillez utiliser *exclusivement des boutons-poussoirs sans éclairage à contact parallèle.*

Commande à postes supplémentaires (F)

Pour éviter des perturbations sous l'effet de la tension d'ondulation, la ligne commutée doit être posée séparément de la ligne de poste supplémentaire.

Diagnostic

Le sensor 6800-3x ne commute pas:

Cause/Remède

- Seuil de réponse dans une pièce claire ou dans le cas d'une lumière parasite réglé sur trop foncé;
Tourner la vis de réglage en direction clair.
 - Lentille couverte ou encrassée; dégager la lentille, nettoyer avec un chiffon humide.
 - Ballast ou fusible défectueux; contrôler et remplacer.
 - Ligne interrompue, vérifier et faire réparer.
-
- Remplacer la lampe défectueuse.
 - Remplacer/remettre en circuit le fusible placé en amont.

La lumière ne brûle pas:

Diagnostic

La lumière ne brûle pas:

Cause/Remède

- Remettre en état la conduite d'alimentation.
- Remplacer le sensor défectueux.

La lumière brûle toujours:

- Mouvement continu dans la zone de détection; enlever la source de chaleur de la zone de détection et attendre la temporisation de mise hors circuit. Pour le contrôle, la lentille peut être aussi entièrement couverte.

La lumière commute en permanence EN et HORS CIRCUIT:

- Ecart trop petit par rapport à la lampe branchée; agrandir l'écart par rapport à la lampe branchée ou bien recouvrir la lentille avec la jalousie ci-jointe dans l'angle d'incidence.

Diagnostic

La lumière commute
en permanence
EN et HORS CIRCUIT:

Commutation
automatique
non désirée:

Cause/Remède

Uniquement 6401U-102:

- Le détecteur confort UP commute des transformateurs, relais/contacteurs sans parasurtension, lampes fluorescentes et économiques, raccordement d'un circuit d'effacement RC (n° d'art. 6899) en parallèle au consommateur raccordé.
- Des animaux (par exemple chats) se trouvent dans la zone de détection.
- Mise en circuit après panne de secteur. Normal pour la durée de temporisation de mise hors circuit réglée.

Diagnostic

Commutation automatique non désirée:

Le sensor 6800-3x ne détecte pas sur les côtés et seulement à de courtes distances:

Cause/Remède

- De la chaleur est amenée dans la zone de détection par réflexion de murs clairs ou de surfaces réfléchissantes.
- Modifier la zone de détection, recouvrir les zones concernées avec la jalousie ci-jointe.
- Sensor pas monté correctement. Les bornes de raccordement de l'insertion UP doivent se trouver en position correcte après le montage.
- Approche centrale (voir Fig. 5); optimiser la sélection du lieu de montage.

F

F

Fig. 1



Installation/Dismantling



1



2



3



4



5

Technical Data



Dusk sensor:	approx. 5 to 250 lux
Switch-off delay:	approx. 2 sec. to 32 min.
Dead time:	1 - 1,5 sec.
Detection range (at a mounting height of 2.5 m):	horizontal: 180° frontal: max. 15 m lateral: max. 10 m on both sides
Type of protection:	IP 44
Ambient range:	- 25 to + 55 °C

Important Information



CAUTION

Work on the 230 V supply system may only be carried out by authorized electricians.

Please note that the Busch Watchdog® 180 Sensor 6800-3x-102C (hereinafter referred to as Sensor 6800-3x) is not suitable for use as a burglar alarm system, since it is not, as prescribed for this purpose, secured against sabotage!

Disposal

All packaging materials and equipment from Busch-Jaeger are furnished with labels and seals of inspection for proper disposal. Dispose of packaging materials, electrical appliances and their electronic components through authorized collecting points or waste disposal companies.

Operating Principle



The Sensor 6800-3x is a passive infrared movement detector and reacts to changes in the heat radiation in the detection zone. If a person, or other heat source, enters the detection zone, Sensor 6800-3x switches on the connected lighting.

The lighting remains on as long as movement of a heat source is registered in the detection zone. When the heat source leaves the detection zone, or remains motionless, the lighting is switched off at the end of an overtravel time.

Sensor 6800-3x has the following special features:

You can

- choose an infinitely variable brightness value at which detection is enabled (*response threshold*)
- freely set the *overtravel time* (2 sec. to 32 min.)

These optional settings are described in detail in the chapter "Optional Manual Settings".

Operating Principle



NOTE

The Sensor 6800-3x is dazzle-proof. Even when spotlighted, e.g., by means of a torch, its "watchdog" function continues for over 90 seconds.

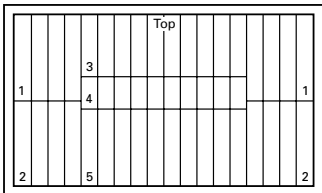
Sensor 6800-3x can *only* be combined, indoors and outdoors, with the following Busch-Jaeger device:

- **Universal Relay Insert 6401U-102** (for incandescent lamps, electronic transformers, fluorescent lamps and conventional transformers up to 2300 W/VA)

Fig. 2



Detection Ranges



Legend

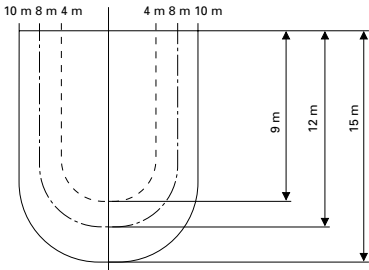
- 1. Remote range, lateral zone (approx. 45°)
- 2. Close-up range, lateral zone (approx. 45°)
- 3. Remote range, central zone (approx. $\pm 45^\circ$)
- 4. Medium range, central zone (approx. $\pm 45^\circ$)
- 5. Close-up range, central zone (approx. $\pm 45^\circ$)

Fig. 3



Detection Range (as a function of the mounting height)

- 1.2 m mounting height: approx. 9 m frontal and 4 m lateral
- 2.0 m mounting height: approx. 12 m frontal and 8 m lateral
- 2.5 m mounting height: approx. 15 m frontal and 10 m lateral



To Narrow the Detection Range



The horizontal detection range of Sensor 6800-3x is 180°. This range can be narrowed to suit local circumstances:

To do this, proceed as follows (see also Fig. 2):

- Cut the masking strip provided to the desired length and/or width (see marking on the masking strip).
- Affix the marking strip to the area on the front of the lens of the Sensor 6800-3x where detection is to be prevented.

In this way, the max. range can be reduced in two steps; you achieve the following values (see also Fig. 3):

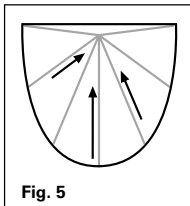
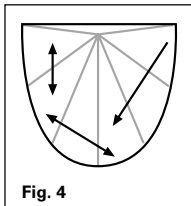
		Distance in meters		
		Remote range	Medium range	Close-up range
Mounting height	1,2 m	9 m	3 m	1 m
	2,0 m	12 m	8 m	3 m
	2,5 m	15 m	11 m	3,5 m

Installation Site

When selecting the installation site, ensure that:

- Sensor 6800-3x is not covered by rigid or movable objects;
- always allow a minimum distance of 1m between the unit and luminaires in order to prevent maloperation;
- the unit is installed at an angle (see Fig. 4) to the detection range in order to ensure optimum operation.

A central approach (see Fig. 5) reduces the ranges considerably in some cases.



Installation



Instructions for Installation Outside

Type of protection IP 44 can only be achieved with Sensor 6800-3x and FM Insert 6401 U-102 if:

- the FM Insert is installed on a flat surface.
- the sealing rings (Fig. 1, Pos. 1 and 4) provided are inserted correctly.
- using the special key provided, Sensor 6800-3x is tightly screwed to the FM Insert (Fig. 1, Pos. 2) by means of the enclosed "Torx" screws.

Installation

To facilitate handling during the setting phase, an adaptor is enclosed with Sensor 6800-3x. This adaptor is inserted between the black socket on the FM Insert and the plugs on the back of the sensor. **The adapter can be inserted or removed while the unit is energized.**

Prior to installation, set the response threshold and overtravel time at the back of Sensor 6800-3x (see chapter "Optional Manual Settings").

IMPORTANT

In order for your device to become fully operational, after installation, the terminals of the FM Insert must be in the correct position at the bottom of the FM box (see also Fig. 1).

Assembly

To assemble, proceed as follows:

- After setting has been completed, remove the adaptor.
- Attach Sensor 6800-3x / (Fig. 1, Pos. 4) and the frame (Pos. 3) to the FM Insert (6401 U - 102 only) in such a way that the back of the plug-in connection is not canted, and snap into place.
- Using the special key provided, screw Sensor 6800-3x tight by means of the enclosed "Torx" screws.

Dismantling

To dismantle, loosen the "Torx" screws and lift Sensor 6800-3x out of the FM Insert - always together with the frame.

Optional Manual Settings



Ex Works, Sensor 6800-3x is set to the following values (setting knob on the back of the device):


- Response threshold/Test and Time setting/Short-time pulse 



Fig. 6

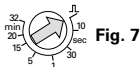


Fig. 7

Response Threshold (Fig. 6)

The integrated dusk sensor controls the response threshold (photosensitivity) *at which detection is activated*. The individual settings are:


- "Moon" symbol: activation only after dark.
- "Sun" symbol: activation at any degree of brightness.
- Setting between symbols:
- Choose a setting by testing until the desired brightness threshold is reached.
- **"Test"**: Activation at any degree of brightness, because the dusk sensor is deactivated (with the shortest switch-off delay of approx. 2 seconds).

Optional Manual Settings



- Test by walking around in the detection zone to determine where the Busch Watchdog® is activated.
- Remain standing until the consumers are switched off. If necessary, confirm the test results by walking around again.

NOTE

After interruption of the supply voltage or connection to the supply, the connected consumers are switched on for at least one minute. This also applies to test mode, but not to the short-time pulse  (which is a non-recurring pulse only).

Optional Manual Settings



Switch-off Delay (Fig. 7)

The timer integrated in Sensor 6800-3x controls *the ON time of the activated consumers*. This function is, e.g., necessary to prevent continuous switching on and off in a frequently traversed corridor or to bridge standstill periods in the detection zone.

The switch-off delay can be set, in conjunction with the FM Relay Insert 6401 U-102, to a short-time pulse JL of 1 second to control, e.g., door bells or time switches for staircase lighting. When a switching signal has been emitted, a further switching signal to activated consumers is suppressed for nine seconds, even if the Busch Watchdog has again effected detection.

- Select another time value (in seconds and minutes) by adjusting the setting knob to the desired value (e.g., 15 minutes).



Optional Manual Settings



NOTE

A short time value and a strong infrared signal can lead to slight deviations in the switch-off delay.

Each new movement in the detection zone which occurs while the set time is elapsing causes reactivation of the set time if the dusk sensor is enabled by the initial switching operation.

Extension Operation



Passive Extension Operation via Pushbutton

NC pushbutton

The function effected via the NC pushbutton causes the devices to be switched on for the length of time set on Sensor 6800-3x (at least 1 minute in the case of time settings of less than 1 minute, with the exception of the short-time pulse $\underline{\text{JL}}$).

This reaction is independent of the lighting conditions at the installation site.

NO pushbutton

The reaction with extension operation via the NO pushbutton is identical to that via the NC pushbutton.

NOTE

In the case of extension operation via NO pushbutton, *the maximum length of the extension line must not exceed 100 m.*

Use only pushbuttons without contact-parallel lighting.

To prevent disturbances as a result of ripple voltage, the switched line must be laid separately to the extension line.

Fault Elimination



Diagnosis

Sensor 6800-3x set
does not switch on:

Cause/Remedy

- Response threshold is too dark in a bright room or with artificial light.
Turn setting knob in the direction of „bright“.
 - Lens is covered or soiled.
Uncover lens, clean with a damp cloth.
 - Primary switch or fuse is defective. Check and replace.
 - Line is broken; measure and have repaired.
- Light is not on:
- Replace defective lamp.
 - Replace line-side fuse/switch on again.
 - Repair incoming line.
 - Replace defective sensor.

Fault Elimination



Diagnosis

Light is always on:

Light switches ON
and OFF continuously:

Cause/Remedy

- Constant movement in the detection zone; remove heat source from the detection zone and wait until the switch-off delay time has elapsed. To test, the lens can also be completely covered.
- Distance to connected luminaires is too short; increase distance to luminaires or cover lens in the direction of incidence with the masking strip provided.

Fault Elimination



Diagnosis

Light switches ON and OFF continuously:

Automatic unscheduled switching:

Cause/Remedy

FM Insert 6401 U-102 only:

- FM Comfort Watchdog actuates transformers, relays/contactors without surge arrester; fluorescent and economy lamps; install an RC element (Type No. 6899) parallel to connected consumer.
- Animals (e.g., cats) traverse the detection zone.
- Switch-on following power failure. Is normal for the switch-off delay period set.
- Heat is introduced into the detection zone as a result of reflection from light-coloured walls or reflected surfaces.

Diagnosis

Automatic unscheduled switching:

Sensor 6800-3x does not detect laterally and only at short range:

Cause/Remedy

- Modify the detection range by covering the area concerned with the masking strip provided.
- Sensor incorrectly installed. After installation, the terminals of the FM insert must be in the correct position.
- Central approach (see Fig. 5); select an optimal installation site.





Fig. 1



Montage/demontage



1



2



3



4



5

Technische gegevens



Schemersensor:	ca. 5 tot 250 lux
Uitschakelvertraging:	ca. 2 sec. tot 32 min.
Dode tijd:	1 - 1,5 sec
Detectiebereik (bij 2,5 m montage. hoogte):	180° horizontaal max. 15 m frontaal telkens max. 10 m opzij
Beschermingsgraad:	IP 44
Omgevings- temperatuurbereik:	- 25 tot + 55 °C

Belangrijke aanwijzingen



OPGELET

Werkzaamheden aan het 230 V - net mogen slechts door geautoriseerd elektrotechnisch vakpersoneel worden verricht.

Gelieve erop te letten dat de Busch-Wächter® 180 sensor 6800-3x-102C (hierna genoemd sensor 6800-3x) niet als inbraak- en overvalsensoren geschikt is, omdat de hiervoor voorgeschreven sabotageveiligheid ontbreekt!

Opslag van afval

Alle verpakkingsmaterialen en apparaten van Busch-Jaeger zijn met aanduidingen en keuringszegels voor de deskundige en vakkundige opslag van afval uitgerust. Lever verpakkingsmaterialen en elektrische apparaten resp. de elektronische componenten bij hiertoe erkende verzamelpunten resp. afvalverwerkingsbedrijven in.

De sensor 6800-3x is een passieve-infrarood-bewegings-sensor en reageert op veranderingen in de warmtestraling in het detectiebereik. Komt een persoon of een andere warmtebron in het detectiebereik, dan schakelt de sensor 6800-3x de aangesloten verlichting in.

Zolang een warmtebeweging in het detectiebereik geregistreerd wordt, blijft de verlichting ingeschakeld. Verlaat de warmtebron het detectiebereik, of blijft deze bewegingloos staan, dan wordt de verlichting na afloop van de nalooptijd uitgeschakeld.

De sensor 6800-3x biedt de volgende bijzonderheden:
U kunt

- traploos een belichtingssterkte kiezen, waarvanaf de detectie wordt vrijgegeven (*schemerdrempel*)
- de *nalooptijd* (2 sec tot 32 min.) vrij instellen

Deze mogelijkheden zijn in het hoofdstuk "Manuele instelmogelijkheden" nader beschreven.

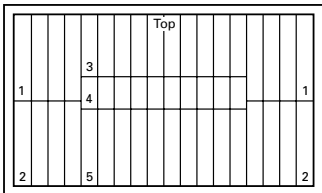
AANWIJZING

De sensor 6800-3x werkt verblindingsveilig. Ook bij directe straling bijv. van zaklamplicht behoudt hij zijn controlefunctie nog meer dan 90 seconden.

De sensor 6800-3x kan binnen en buiten ***uitsluitend*** met het volgende apparaat van Busch-Jaeger worden gecombineerd:

- **Universele relaisokkel 6401 U-102** (voor gloeilampen, elektronische trafos, TL-lampen en conventionele transformatoren tot 2300 W/VA)

Detectievlakken



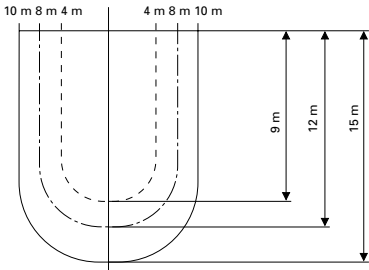
Legende

1. Afstandsvlak zijbereik (ca. 45°)
2. Nabijvlak zijbereik (ca. 45°)
3. Afstandsvlak middenbereik (ca. $\pm 45^\circ$)
4. Middenvlak middenbereik (ca. $\pm 45^\circ$)
5. Nabijvlak middenbereik (ca. $\pm 45^\circ$)

Fig. 3

Detectiebereik (afhankelijk van de montagehoogte)

- 1,2 m hoogte: ca. 9 m frontaal en 4 m opzij
- 2,0 m hoogte: ca. 12 m frontaal en 8 m opzij
- 2,5 m hoogte: ca. 15 m frontaal en 10 m opzij



Beperking van het detectiebereik



Het detectiebereik van de sensor 6800-3x bedraagt horizontaal 180°. Op grond van plaatselijke bijzonderheden wilt u het detectiebereik eventueel beperken.

Gaat u dan als volgt te werk (zie ook Fig. 2):

- Snij de bijgaande jalouzie op de gewenste lengte resp. breedte af (zie kenmerking op de jalouzie).
- Plak de jalouziestrook van voren voor de lens van uw sensor 6800-3x op het bereik waar de detectie uitgeschakeld moet worden.

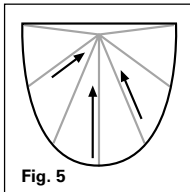
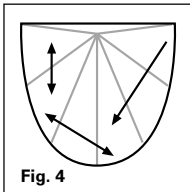
De max. reikwijdte kan op deze manier in twee trappen gereduceerd worden: U bereikt de volgende waarden (zie ook Fig. 3):

		Afstand in meters		
		Afstands- bereik	Middel- bereik	Nabij- bereik
Montage- hoogte	1,2 m	9 m	3 m	1 m
	2,0 m	12 m	8 m	3 m
	2,5 m	15 m	11 m	3,5 m

Montageplaats

Let er bij de keuze van de montageplaats op dat

- de sensor 6800-3x niet door vaste of beweegbare voorwerpen wordt bedekt
- in principe een minimumafstand van 1 m tot lampen wordt aangehouden om ongewenste schakelingen te voorkomen
- de montage dwars (zie Fig. 4) op de detectievlakken geschiedt om de optimale functionaliteit te bereiken. Bij centrale nadering (zie Fig. 5) worden de reikwijdten gedeeltelijk aanmerkelijk korter.



Aanwijzingen voor montage buiten

De sensor 6800-3x en de inbouwsokkel 6401U-102 bereiken slechts dan de gewenste beschermingsgraad IP 44 indien

- de inbouwsokkel op een glad vlak wordt gemonteerd
- de meegeleverde dichtingsringen (Fig. 1, Pos. 1 en 4) behoorlijk werden ingelegd
- de sensor 6800-3x met de meegeleverde speciale torxsleutel boven de torxschroeven op de inbouwsokkel (Fig. 1, Pos. 2) werd vastgeschroefd.

Montage

Als hulpmiddel wordt bij de sensor 6800-3x een adapter meegeleverd, die bij het instellen tussen de zwarte steek-sokkel aan de inbouwsokkel en de stekkers aan de achterkant van de sensor gestoken wordt. **De adapter kan onder bedrijfsspanning worden geplaatst resp. verwijderd.**

Voor de montage voert u a.u.b. de instelling van de schemer-drempel resp. nalooptijd aan de achterkant van de sensor

6800-3x (zie hoofdstuk "Manuele instelmogelijkheden") uit.

AANWIJZING

Om uw apparaat optimaal te laten werken, moeten de aansluitklemmen van de inbouwsokkel zich, na montage, in de inbouwdoos op de juiste plaats beneden bevinden (zie ook Fig. 1).

Eindmontage

Voor de eindmontage a.u.b. als volgt te werk gaan:

- Na het beëindigen van de instelwerkzaamheden a.u.b. de adapter verwijderen.
- Steek de sensor 6800-3x (Fig. 1, Pos. 4) en de afdekplaat (Pos. 3) zo op de inbouwsokkel (slechts 6401 U - 102) dat de steekaansluiting aan de achterkant niet kantelt en sluit hem in elkaar.
- Schroef de sensor 6800-3x met de meegeleverde speciale torxsleutel boven de schroeven vast.

Demontage

Bij demontage de torxschroeven losdraaien en de sensor 6800-3x steeds samen met de afdekplaat van de inbouwsokkel afnemen.

Vanaf de fabriek is de sensor 6800-3x op de volgende waarden ingesteld (instelwielen aan de achterkant van het apparaat):


- Schemerdrempel/test en tijdstelling/korte impuls 



Fig. 6



Fig. 7

Schemerdrempel/test (zie Fig. 6)

De geïntegreerde schemersensor regelt de schemerdrempel (lichtgevoeligheid), *waarvanaf de detectie wordt geactiveerd*. De instellingen in details:


- Symbool "maan": schakeling slechts bij duisternis.
- Symbool "zon": schakeling bij iedere helderheid.
- Stand tussen beide symbolen:
- Stel in door te proberen, tot de gewenste helderheidsdrempel is bereikt.
- "Test": schakeling bij iedere helderheid, omdat de schemersensor gedeactiveerd is (bij uiterst korte uitschakelvertraging van ca. 2 seconden).

Manuele instelmogelijkheden




- Probeer door de test, waar de sensor 6800-3x in werking wordt gezet.
- Blijf net zolang staan, tot de verbruikers zijn uitgeschakeld. Zo nodig de testresultaten door nog een keer "proeflopen" bevestigen.

AANWIJZING

Na een onderbreking van de netspanning of netdoorverbinding worden de aangesloten verbruikers voor minstens een minuut ingeschakeld. Dit geldt ook voor de testfunctie, niet echter voor de korte impuls  (is slechts een eenmalig impuls).

Uitschakelvertraging (zie Fig. 7)

De in de sensor 6800-3x ingebouwde tijdpoort stuurt *de inschakelduur van geactiveerde verbruikers*. Deze functie is bijv. noodzakelijk als een vaak gebruikte hal een voortdurend in- en uitschakelen verhinderd resp. stilstandtijden in het detectiebereik overbrugd moeten worden.

De uitschakelvertraging kan in relatie met de inbouwrelaissokkel 6401U-102 voor de aansturing van bijv. deurbellen, traplichttijdschakelaars op een korte impuls  van 1 seconde worden ingesteld.

Is een schakelsignaal gevolgd, dan wordt voor negen seconden een volgend schakelsignaal aan geactiveerde verbruikers onderdrukt, ook als er in de sensor 6800-3x sprake is van een nieuwe detectie.

- Kies andere tijdwaarden (in seconden resp. minuten) door de stelschroef op de gewenste waarde (bijv. 15 minuten) te zetten.




AANWIJZINGEN

Bij een kleine tijdwaarde en een sterk infrarood-sigitaal kan het tot lichte afwijkingen m.b.t. de uitschakelvertraging komen.

Bij iedere nieuwe beweging in het detectiebereik, die tijdens de afloop van de ingestelde tijdwaarde optreedt, wordt de ingestelde tijd opnieuw geactiveerd, als bij de eerste inschakeling sprake is van een vrijgave van de schemersensor.

Passief nevenpostbedrijf door middel van impulsdrukker

Impulsdrukker met verbreekcontact

Bediening van de impulsdrukker met verbreekcontact schakelt de apparaten gedurende een, op de sensor 6800-3x ingestelde, tijd in (minstens 1 minuut bij tijdstellingen kleiner dan 1 minuut; uitzondering korte impuls ).

Dit gedrag is afhankelijk van de betreffende lichtomstandigheden bij de montageplaats.

Impulsdrukker met maakcontact

Het gedrag bij de externe bediening via de impulsdrukker met maakcontact is gelijk aan die door middel van de impulsdrukker met verbreekcontact.

AANWIJZINGEN

Bij externe bediening via de impulsdrukker met maakcontact ***mag de maximale lengte van de leiding van de nevenpost niet meer bedragen dan 100 m.***

Gebruik a.u.b. ***uitsluitend impulsdrukkers zonder contact-parallelle verlichting.***

Om storingen door rimpelspanning te voorkomen, dient de geschakelde leiding gescheiden van de leiding van de nevenpost te worden gelegd.

Diagnose

De sensor 6800-3x schakelt niet in:

Licht brandt niet:

Oorzaak/oplossing

- De schemerdrempel bij lichte ruimte of bij vreemd licht op te donker ingesteld; stelschroef in richting licht draaien.
- Lens bedekt of verontreinigd; lens vrij maken, met een vochtige doek reinigen.
- Voorschakelaar of zekering defect; controleren en vervangen.
- Leiding onderbroken; opmeten, laten repareren.
- Defecte lamp verwisselen.
- Voorgeschakelde zekering vernieuwen/weer inschakelen.
- Toevoerleiding repareren.
- Defecte sensor verwisselen.

Diagnose

Licht brandt steeds:

Licht schakelt voortdurend IN en UIT:

Oorzaak/oplossing

- Voortdurende beweging in hetdetectiebereik; warmtebron uit het detectiebereik verwijderen en de uitschakelvertragingstijd afwachten. Voor de controle kan de lens ook volledig worden afgedekt.
- Afstand tot de geschakelde lamp te klein; afstand tot de geschakelde lamp vergroten of lens in invalrichting met bijgevoegde jaloezie afdekken.

Diagnose

Licht schakelt voortdurend IN en UIT:

Automatisch ongewenst schakelen:

Oorzaak/oplossing

Slechts inbouwsokkel
6401U-102:

- UP-comfortwachter schakelt transformatoren, relais/veiligheidsschakelaars zonder overspanningsleider, TL- en spaarlampen; aansluiting van een RC-blusschakel (art.nr. 6899) parallel met de aangesloten verbruiker.
- Dieren (bijv. katten) lopen door het detectiebereik.
- Inschakeling na netuitval. Is voor de duur van de ingestelde uitschakelvertraging normaal.
- Warmte wordt door de reflectie van lichte muren of

Diagnose

Automatisch ongewenst schakelen:

Sensor 6800-3x registreert niet opzij slechts in korte reikwijdten:

Oorzaak/oplossing

- gespiegelde oppervlakken in het detectiebereik gebracht.
- Detectiebereik veranderen, betrokken bereiken door middel van bijgaande jaloezie afdekken.
- Sensor fout gemonteerd, aansluitklemmen van de inbouwsokkel moeten zich na de montage in de juiste positie beneden bevinden.
- Frontale nadering (zie Fig. 5); keuze van de montageplaats optimaliseren.

Fig. 1



Montering/Demontering



1



2



3



4



5

Tekniske data



Skumringsensor:	ca. 5 til 250 lux
Utkoblingsforsinkelse:	ca. 2 sek. til 32 min.
Dødtid:	1 - 1,5 sek.
Deteksjonsområde (ved 2,5 meter monteringshøyde):	180° horisontalt maks. 15 m frontalt og 10 m sideveis
Kapslingsgrad:	IP 44
Omgivelses- temperatur:	- 25 til + 55 °C

Viktige anmerkninger



ADVARSEL

Arbeid på 230 V el-installasjoner er kun tillatt for autoriserte fagfolk!

NB! Busch Watch Dog® 180 Sensor 6800-3x-102 C (heretter kalt Sensor 6800-3x) er ikke beregnet til bruk som innbrudds- eller overfallsalarm, da det ikke er tatt hensyn til foreskrevet sabotasjesikkerhet!

Miljøvern - Avfallshåndtering

All emballasje og utstyr fra Busch-Jaeger er merket ifølge gjeldende forskrifter for miljøvern, med hvordan det skal behandles etter bruk. Sørg for at elektroapparater og elektronikkomponenter som skal skrotes, blir behandlet som spesialavfall.

Sensor 6800-3x er en passiv, infrarød bevegelsesdetektor som aktiveres av endringer i varmeutstrålingen i deteksjonsområdet. Dersom det kommer en person eller en annen varmekilde inn i deteksjonsområdet, blir tilhørende lysanlegg slått på.

Så lenge en varmekilde beveger seg i deteksjonsområdet, forblir lysanlegget innkoblet. Dersom varmekilden forlater deteksjonsområdet, eller forholder seg helt i ro, blir lyset slått av etter utløpet av tiden for utkoblingsforsinkelsen.

Sensor 6800-3x har følgende finesser:

- Trinnløs innstilling av lysfølsomhet (*skumringsverdi*) for når anlegget skal settes i beredskap og koble inn lysanlegget ved detektering av varmekilder
- *utkoblingsforsinkelse* kan stilles valgfritt mellom 2 sekunder og 32 minutter.

Dette er nærmere beskrevet i avsnittet "Manuelle innstillinger".

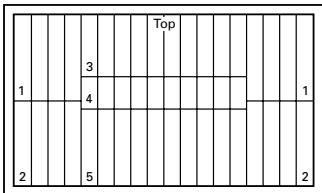
Bemerk!

Sensor 6800-3x er blendingssikker. Også ved direkte innkommende lysstråler f.eks. fra en lommelykt, beholder den sin overvåkningsfunksjon i enda 90 sekunder.

Sensor 6800-3x kan brukes utendørs eller innendørs og *kun* kombineres med følgende Busch-Jaeger utstyr:

- **Universalrele 6401 U-102** (innfelt type) for glødelamper, elektroniske transformatorer, lysrørarmaturer og konvensjonelle transformatorer opp til 2300 W/VA.

Deteksjonsnivåer



Forklaring

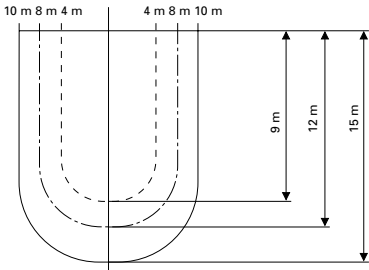
1. Fjernområde sideveis (ca. 45°)
2. Nærområde sideveis (ca. 45°)
3. Fjernområde midt på (ca. $\pm 45^\circ$)
4. Midtområde midt på (ca. $\pm 45^\circ$)
5. Nærområde midt på (ca. $\pm 45^\circ$)

Fig. 3



Deteksjonsområde (avhengig av monteringshøyde):

- 1,2 m høyde: 9 m forover og 4 m sideveis
- 2,0 m høyde: 12 m forover og 8 m sideveis
- 2,5 m høyde: 15 m forover og 10 m sideveis



Reduksjon av deteksjonsområdet



Deteksjonsområdet for Sensor 6800-3x er 180° horisontalt. På grunn av stedlige forhold, kan det være nødvendig å redusere deteksjonsområdet.

Dette kan gjøres på følgende måte (se også Fig. 2):

- Klipp av et passe stykke (høyde og bredde) fra den vedlagte selvklebende etiketten.
- Sett den selvklebende etiketten på forsiden av linsen til Sensor 6800-3x over den sektoren som ikke skal detekteres.

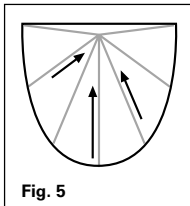
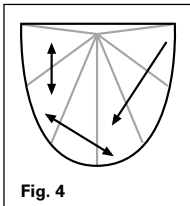
Den maksimale rekkevidden kan på den måten reduseres i to trinn, med følgende verdier (se også Fig. 3):

Monterings- høyde	Rekkevidde i meter			
	Fjernområde	Midtområde	Nærområde	
1,2 m	9 m	3 m	1 m	
2,0 m	12 m	8 m	3 m	
2,5 m	15 m	11 m	3,5 m	

Monteringssted

Ved montering må det kontrolleres at:

- sensor 6800-3x ikke blir dekket av faste eller bevegelige gjenstander.
- det er en avstand på minst 1 meter til lysarmaturer, for å unngå feilfunksjoner.
- montering foretas slik at bevegelsene blir på skrå i forhold til detekteringen (se Fig. 4), for å oppnå optimal virkemåte. Ved montering slik at bevegelsene skjer rett mot deteksjonssområdet (se Fig. 5), blir rekkevidden vesentlig forkortet.



Anmerkninger for montering utendørs

Sensor 6800-3x og innsats 6401 U-102, innfelt type, har kun kapslingsgrad **IP 44** når:

- innsatsen blir montert på en jevn flate.
- den medleverte tetningsringen (Fig. 1, Pos. 1 og 4) blir brukt på angitt måte.
- sensor 6800-3x blir skrudd fast på innsatsen (Fig. 1, Pos. 2) med torx-skruene ved hjelp av den medfølgende torx-nøkkelen.

Montering

For å lette innstilling av Sensor 6800-3x er det lagt ved et adapter som settes mellom den sorte stikkontakten på den innfelte innsatsen og stikkontakten på baksiden av Sensor 6800-3x. **Adaptert kan settes på og tas av mens det er spenningen på anlegget.**

Før montering stilles verdien for skumringssensoren (lysnivå) og utkoblingsforsinkelse inn på baksiden av Sensor 6800-3x, se avsnitt "Manuell innstilling" for detaljer om dette.

BEMERK

For at enheten skal fungere riktig, må tilkoblingsklemmene på innsatsen stå på undersiden, etter montering i den innfelte boksen (se også Fig. 1).

Sluttmontering

I forbindelse med sluttmontering gjøres følgende:

- Etter at ønskede innstillinger er foretatt, må adapteret tas av.
- Sett Sensor 6800-3x (Fig. 1, Pos. 4) og dekkrammen (Pos. 3) på den innfelte innsatsen (kun 6401U- 102), slik at stikkontakten på baksiden kommer riktig, og trykk den på plass.
- Skru fast Sensor 6800-3x med de medfølgende torx-skruer og torx-nøkkel.

Demontering

For demontering løsnes torx-skruene og Sensor 6800-3x inklusive dekkrammen, og tas av fra den innfelte boksen.

Manuelle innstillinger



Fra fabrikken er Sensor 6800-3x innstilt med følgende verdier (innstillingshjul på baksiden av enheten):

- Skumringssensor/Test og Tidsinnstilling/Korttidsimpuls **⌚**



Fig. 6



Fig. 7

Lysfølsomhet (Fig. 6)

Den integrerte skumringssensoren regulerer lysfølsomheten (terskelverdien) *for når på døgnet enheten skal være aktiv eller ikke*. De enkelte valgmulighetene er:


- Symbol "Måne": Innkobling av lysanlegget virker kun når det er mørkt ute.
- Symbol "Sol": Anlegget virker under alle lysforhold.
- Stillinger mellom de to symbolene:
- Stilles inn ved å prøve seg fram til ønsket lysnivå for at innkobling av lysanlegget skal skje ved detektering av varmekilder.

Manuelle innstillinger




- "Test": Kobler inn under alle lysforhold fordi skumrings-sensoren settes ut av funksjon (for korteste utkoblings-forsinkelse på ca. 2 sekunder).
- Kontroller hvor Sensor 6800-3x reagerer (kobler inn lysanlegget) ved å gå mot den.
- Bli stående stille så lenge at lysanlegget blir slått av igjen. Kontroller deretter funksjonen en gang til, ved enda en prøve.

BEMERK

Etter strømbrudd eller når strømmen blir slått på, blir det tilhørende lysanlegget stående innkoblet minst ett minutt. Dette gjelder også i forbindelse med testing, men ikke for kortvarig impuls  (er kun en engangsimpuls).

Utkoblingsforsinkelse (se Fig. 7)

Den innebygde timeren i Sensor 6800-3x styrer *hvor lenge de tilkoblede lysanlegget skal være innkoblet*. Denne funksjonen er nødvendig i f.eks. hyppig benyttede oppganger og korridorer, for å hindre en stadig inn- og utkobling, eller at stillstandstidene i deteksjonsområdet skal kunne overstyres.

Utkoblingsforsinkelsen kan stilles på kortvarig impuls  på 1 sekund, som sammen med Relé 6401U-101 (for innfelling) brukes til styring fra dørklokker og brytere, for tidsinnstilt lys i trapper og ganger. Er det kommet et signal om innkobling, vil et nytt signal til samme lysanlegg innen 9 sekunder bli overstyrt, også når det foreligger en ny registrering av bevegelse i Sensor 6800-3x.

- Velg en tid (angitt i sekunder eller minutter) ved å stille hjulet på ønsket verdi, f.eks. 15 minutter.



Manuelle innstillinger




BEMERK

Ved små tidsverdier og kraftige infrarøde signaler kan det oppstå mindre avvik eller utkoblingsforsinkelser.

Enhver ny bevegelse i deteksjonsområdet som forekommer i løpet av den innstilte tiden, vil starte den innstilte tiden på nytt, når det ved den første innkoblingen også er gitt signal fra skumringssensoren.

Bruk av passiv ekstraenhet ved hjelp av bryter

Bryter med åpnekontakt

Betjening ved hjelp av bryter med åpnekontakt, bevirker at anlegget blir innkoblet den tiden som er stilt inn på Sensor 6800-3x (minst 1 minutt ved tidsinnstillinger mindre enn 1 minutt; unntatt for kortvarig impuls ).

Dette er uavhengig av de til enhver tid rådende lysforhold på monteringsstedet.

Bryter med sluttekontakt

Forholdene ved bruk av bryter med sluttekontakt for ekstra betjening, er helt lik den for bryter med åpnekontakt.

BEMERK

Ved betjening fra ekstra bryter med sluttekontakt *kan ledningen til bryteren være maksimalt 100 meter lang! Forøvrig må det kun benyttes brytere uten kontakt-parallell tilkobling.*

For å hindre feil på grunn av støyspenning (brum), må styreledningen ligge adskilt fra ledninger til den ekstra bryteren.

Feil

Sensor 6800-3x
kobler ikke inn:

Lyset tenner ikke:

Årsak/utbedring

- Tilslagsnivå er stilt for lavt i et lyst rom, eller det kommer zinn falskt lys. Drei stillskruen til lysere innstilling.
- Linsen er tildekket eller tilsmusset. Rengjør linsen med en fuktig klut.
- Forkoblingsutstyr eller sikring defekt. Kontroller og bytt eventuelt med nytt.
- Ledningsbrudd, mål forbindelser, eventuell reparasjon.
- Skift eventuelle defektelamper.
- Skift ut foranstilt sikring, ny innkobling.
- Reparer tilførselskabel.
- Bytt ut defekte sensorer.

Feil

Lyset er tent
hele tiden:

Lyset slås Av og
På hele tiden:

Årsak/utbedring

- Stadig bevegelse i deteksjon sområdet; fjern varmekilden fra deteksjonsområdet og kontroller utkoblingsforsinkelsen. For kontroll kan linsen også tildekkes helt.
- Avstanden til det til hørende lysanlegget er for liten; øk avstanden til lyskilden(e) eller dekk til linsen der hvor lyset faller inn ved hjelp av den medsendte dekketiketten.

Feil

Lyset slås AV
På hele tiden:

Selvstendig,
uønsket innkobling:

Årsak/Utbedring

Kun enhet 6401 U-102:

- komfortsensor kobler inn transformatorer, reléer/kontakter uten overspenningsleder, lysstoffrør og sparelamper; koble til et RC støyfilter (art.nr. 6899) parallelt med forbruksenhetene.
- Dyr (f.eks. katter) kommer inn i deteksjonsområdet.
- Kobler inn etter nettutfall. Dette er normalt og varer den innstilte utkoblingsforsinkelsen.
- Varmestråler blir reflektert fra lyse vegger eller speilblanke flater og inn i deteksjonsområdet.

Feil

Selvstendig, uønsket innkobling:

Sensor 6800-3x detekterer ikke til sidene og har kun kortrekkevidde:

Årsak/Utbedring

- Endre deteksjonsområdet, dekk til med den vedlagte dekketiketten.
- Sensoren er feil montert, tilkoblingsklemmene på enheten må etter montering efinne seg i riktig stilling.
- Nærme seg fra fronten (se Fig. 5), finn det beste monteringsstedet for Sensor 6800-3x.

NOR

NOR

Fig. 1



Montering/demontering



1



2



3



4



5

Tekniska data



Skymningsrelä:	ca 5 - 250 Lux
Frånslagsfördröjning:	ca 2 s till 32 min
Dödband:	1 - 1,5 s
Avkänningsområde (vid installationshöjd 2,5 m):	180° horisontellt. Max 15 m framåt, max 10 m åt vardera sidan.
Skyddsform:	IP 44
Omgivnings temperaturområde:	- 25 till + 55 °C

Viktig information



VARNING

Installationsarbeten på spänningsnivån 230 V får endast utföras av behörig elektriker.

Observera att Busch Rörelsevakt® 180, givare 6800-3x-102C (kallas fortsättningsvis givare 6800-3x) inte lämpar sig som tjuvlarm eller överfallslarm då enheten saknar för ändamålet föreskrivet sabotageskydd!

Avfallseliminering

Allt förpackningsmaterial och alla apparater från Busch-Jaeger är försedda med märkning och provningscertifikat för kompetent eliminering. Eliminera förpackningsmaterial och elektriska apparater respektive deras elektroniska komponenter via för ändamålet auktoriserade insamlingsstationer, eller anlita ett avfallshanteringsföretag.

Funktionsprincip

S

Givare 6800-3x är en passiv rörelsevakt som arbetar med infrarött ljus. Givaren påverkas av förändringar i värmebilden från avkänningsområdet. Om en människa eller en annan värmekälla träder in i området sluter Givare 6800-3x spänningen till ansluten belysning.

Så länge förändringar i värmebilden registreras från avkänningsområdet förblir belysningen tänd. När värmekällan lämnat avkänningsområdet eller blivit stillastående inom avkänningsområdet släcks belysningen, efter att inställd frånslagsfördröjningstid löpt ut.

Der Sensor 6800-3x bietet folgende Besonderheiten:
Sie können

- Steglös inställning av den ljusintensitet under vilken sensorn är aktiv (*aktiveringströskel*).
- Val av *frånslagsfördröjningstid* (2 s till 32 min).

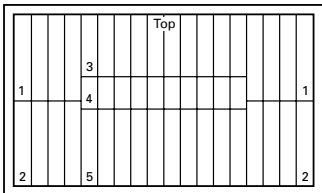
Detta beskrivs närmare i avsnittet "Manuella inställningsmöjligheter".

OBS

Givare 6800-3x är bländningsskyddad. Även vid direkt instrålning av ljus från t ex en ficklampa bibehålls övervakningsfunktionen under minst ytterligare 90 sekunder.

Givare 6800-3x kan, såväl vid utomhus- som inomhusinstallation, *uteslutande* kombineras med följande Busch-Jaeger-apparat:

- **Universalreläinsats 6401 U-102** (för glödlampor, elektroniska transformatorer, lysrör och konventionella transformatorer upp till 2300 W/VA).

Avkänningsområde**Förklaring**

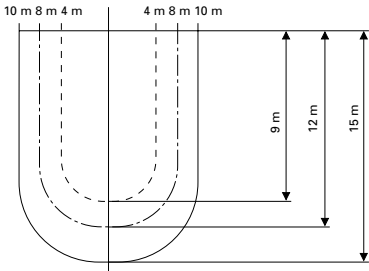
1. Fjälrområde, sida (ca 45°)
2. Närområde, sida (ca 45°)
3. Fjälrområde, mitt (ca $\pm 45^\circ$)
4. Mellanområde, mitt (ca $\pm 45^\circ$)
5. Närområde, mitt (ca $\pm 45^\circ$)

Fig. 3

S

Avkänningsområde (beroende på installationshöjd)

- 1,2 m höjd: Ca 9 m frontalt och 4 m åt sidorna
- 2,0 m höjd: Ca 12 m frontalt och 8 m åt sidorna
- 2,5 m höjd: Ca 15 m frontalt och 10 m åt sidorna



Begränsning av avkänningsområde

S

Avkänningsområdet för Givare 6800-3x uppgår till 180° horisontellt. I vissa fall kan de lokala omständigheterna göra det önskvärt att göra avkänningsområdet smalare.

Gör på följande sätt (se även Fig. 2):

- Skär den medföljande jalousin till önskad form (se markeringarna på folien).
- Klistra den tillskurna självhäftande jalousin över linsen på Givare 6800-3x så att önskad del av avkänningsområdet skärmas av.

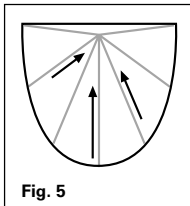
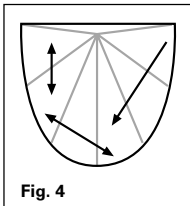
Den maximala räckvidden kan reduceras i två steg. Se tabellen nedan samt Fig. 3.

Installations- höjd	Avstånd i m			
	Fjärrområde	Mellanområde	Närområde	
1,2 m	9 m	3 m	1 m	
2,0 m	12 m	8 m	3 m	
2,5 m	15 m	11 m	3,5 m	

Monteringsplats

Vid valet av monteringsplats, var noga med att:

- Givare 6800-3x inte skymms av fasta eller rörliga objekt.
- Givare 6800-3x monteras minst 1 från eventuella lampor, i syfte att undvika falsk aktivering.
- Passageriktingen bildar en vinkel (se Fig. 4) mot avkänningssektorerna, för att få optimal funktion. Om passage sker rakt mot givaren kan räckvidden förkortas betydligt (se Fig. 5).



Anvisningar för montering utomhus

Givare 6800-3x i kombination med infälld dosa 6401U-102 uppnår den önskade skyddsgraden IP 44 endast under förutsättning att:

- Insatsen monteras på ett plant underlag.
- Medföljande tätningar (1 och 4 i Fig. 1) monteras korrekt.
- Givare 6800-3x skruvas fast på den infällda dosan (2 i Fig. 1) med torx-skruvarna och med hjälp av den medföljande torx-mejseln.

Montering

För att underlätta inställningsarbetet kompletteras Givare 6800-3x med en adapter som placeras mellan den svarta sockeln i dosan och uttagen på givarmodulens baksida.

Adaptorn kan sättas in och tas ut utan att spänningen behöver brytas.

Före montering, ställ in aktiveringströskeln och frånslagsfördröjningstiden med rattarna på baksidan av Givare 6800-3x. Se avsnittet "Manuella inställningsmöjligheter".

OBS

För att apparatens fulla kapacitet ska utnyttjas är det viktigt att anslutningsklämmorna på den infällda insatsen efter montering är riktade nedåt i dosan (se även Fig. 1).

Slutmontering

Gör på följande sätt för att avsluta monteringsarbetet:

- Ta bort adaptern efter avslutad inställning.
- Sätt Givare 6800-3x (4 i Fig. 1) och ramen (3 i Fig. 1) på insatsen (endast 6401 U-102) så att anslutningsklämmorna på baksidan inte kläms. Skjut in givaren så att den klickar i läge.
- Skruva fast givare 6800-3x med hjälp av den medföljande torx-mejseln och motsvarande skruvar.

Demontering

För att demontera enheten, skruva ur torx-skruvarna och ta ut Givare 6800-3x, tillsammans med ramen, från insatsen.

Manuella inställningsmöjligheter

S

Givare 6800-3x är från fabrik inställd på följande värden (med inställningsrattarna på apparatens baksida):

- Aktiveringströskel/Testoch tidsinställning/korttidsimpuls JL



Fig. 6



Fig. 7

Aktiveringströskel (Fig. 6)

Det integrerade skymningsrelät styr aktiveringströskeln (ljuskänsligheten) dvs den ljusstyrka under vilken rörelse detekteras. Inställningsmöjligheterna är följande:


- Symbol "måne": Funktion endast i mörker.
- Symbol "sol": Funktion oberoende av omgivningsljus
- Inställning mellan de båda symbolerna:
- Prova ut korrekt inställning mellan de båda ändlägena.
- "Test": Funktion oberoende av omgivningsljus genom att skymningsrelät deaktiveras (minimal frånslagsfördörjning, ca 2 s).

Manuella inställningsmöjligheter

S

- Provgå genom avkänningsområdet för att kontrollera var Givare 6800-3x aktiveras.
- Stå stilla i avkänningsområdet till dess att förbrukaren kopplas ifrån. Upprepa flera gånger för att kontrollera att funktionen är stabil.

OBS

När nätspänningen återkommer efter ett avbrott sluts spänningen till anslutna förbrukare och förblir sluten under minst 1 min. Detta gäller även i läge "Test", men inte vid inställning på korttidsimpuls  (ger endast en kort puls).

Manuella inställningsmöjligheter

S

Fråslagsfördröjning (Fig. 7)

Den inbyggda tidkretsen i Givare 6800-3x styr *inkopplings-tiden för anslutna förbrukare*. Denna funktion är nödvändig t ex i en mycket trafikerad hall, i syfte att undvika ständiga till- och fråslag, liksom i lokaler där människorna vanligtvis sitter stilla.

Fråslagsfördröjningen kan, i kombination med infälld relä-insats 6401 U-102 ställas in på korttidsimpuls JL 1 s, för styrning av t ex dörrklockor och trappljus. När en aktiverings-signal har genererats undertrycks eventuella ytterligare signaler till de anslutna förbrukarna under 9 s, även om Givare 6800-3x under denna tid skulle detektera ytterligare rörelse i området.

- Det går att välja andra tidsvärden (anges i sekunder eller minuter) genom att vrida inställningsratten till önskad tid, t ex 15 min.



Manuella inställningsmöjligheter

S

OBS

Om frånslagsfördröjningstiden är kort och den infraröda signalen stark kan frånslagsfördröjningstiden komma att variera något.

För varje ny rörelse i avkänningsområdet som detekteras under löpande frånslagsfördröjningstid startas fördröjningen om från början med inställd tid, förutsatt frigivning av skymningsrelät i samband med den första inkopplingen.

Styrning från sidoapparat

S

Passiv sidoapparat med tryckknapp

Öppnande knapp

Den öppnande tryckknappens funktion är att sluta spänningen till den last som är ansluten till Givare 6800-3x och låta den förbli sluten under inställd frånslagsfördröjningstid, dock minst 1 minut (med undantag för korttidsimpuls **JL**). Denna funktionen är oberoende av omgivningsljuset.

Slutande knapp

Funktionen hos en slutande knapp i en sidoapparat är identisk med den hos en öppnande knapp.

OBS

Vid sidoapparatstyrning med slutande knapp *får ledningen mellan huvudapparat och sidoapparat inte vara längre än 100 m.*

Använd uteslutande *knappar utan parallellkopplad knappbelysning.*

För att undvika störningar på grund av brumspänning bör den styrda ledningen förläggas separat från sidoapparat-ledningen.

Åtgärder vid störningar

S

Symptom

Givare 6800-3x
sluter inte spänningen:

Orsak/åtgärd

- Aktiveringströskeln för lågt ställd i ljus lokal eller i närvaro av extern ljuskälla. Vrid inställningsratten i riktning mot ljusare.
- Linsen övertäckt eller smutsig. Rengör linsen med en fuktig trasa.
- Förkopplad brytare eller säkring trasig. Kontrollera och byt.
- Ledningen skadad. Mät och låt reparera.

Ljuset tänds inte:

- Byt defekt lampa.
- Byt förkopplad säkring och koppla in på nytt.
- Reparera matningsledningen.
- Byt defekt givare.

Åtgärder vid störningar

S

Symptom

Ljuset kontinuerligt tänt:

Ljuset kopplas kontinuerligt till och från:

Orsak/åtgärd

- Ständig rörelse i avkänningsområdet.
Avlägsna värmekällan från avkänningsområdet och vänta tills frånslagsfördröjningstiden har löpt ut. För kontrolländamål kan linsen täckas över helt.
- För kort avstånd till styrd ljuskälla. Öka avståndet eller täck över linsen i riktning mot den styrda ljuskällan med hjälp av den medföljande jalousin.

Åtgärder vid störningar

S

Symptom

Ljuset kopplas
kontinuerligt till
och från:

Spontan önskad
manövrering:

Orsak/åtgärd

Endast infälld insats
6401 U-102:

- Den infällda komfortrörelsevakten styr transformatorer, reläer/kontakorer utan överspänningsavledare, lysrör eller lågenergilampor: Anslut en RC-länk (art nr 6899) parallellt med den anslutna förbrukaren.
- Djur (t ex katter) rör sig i avkänningsområdet.
- Inkoppling efter nätspänningsbortfall. Det är normalt att ljuset då förblir tänd under inställd frånslagsfördröjningstid.
- Givaren påverkas av reflekterad värme från ljusa väggar eller speglade ytor i avkänningsområdet.

Åtgärder vid störningar



Symptom

Spontan oönskad manövrering:

Givare 6800-3x detekterar inte åt sidorna och har kort räckvidd:

Orsak/åtgärd

- Ändra avkänningsområdet. Täck över problemsektorerna med hjälp av den bifogade jalusin.
- Givaren felaktigt monterad. Anslutningsklämmorna på den infällda insatsen ska efter montering vara riktade nedåt.
- Passageriktning rakt mot givaren (se Fig. 5) Justera installationsplatsen.

S

S

Fig. 1



Asennus/purkaminen



1



2



3



4



5

Tekniset tiedot



Hämärätason säätö:	n. 5 ... 250 lux
Katkaisuviive:	n. 2 s ... 32 min
Odotusviive:	1 - 1,5 s
Havaintoalue (2,5 m korkeudelle asennettuna):	180° vaakasuuntaan maks. 15 m eteen maks. 10 m sivulle
Suojausluokka:	IP 44
Käyttölämpötila:	- 25 ... + 55 °C

HUOM!

Käyttöjännite 230 V - sähköasennukset saa tehdä vain valtuutettu sähköliike.

Ota huomioon, että Vahti-Jussi 6800-3x-102C (jäljempänä 6800-3x) ei ole hyväksytty rikosilmoituslaite.

Jälkityöt

Busch-Jaeger on varustanut kaikki pakkaukset ja laitteet jätehuoltoon koskevin tunnuksin ja kierrätysmerkillä asianmukaisen ja ammattimaisen jätehuollon varmistamiseksi. Huolehdi pakkausmateriaalien ja sähkölaitteiden tai niiden elektroniikkakomponenttien kuljettamisesta asianmukaiseen keruupisteeseen tai anna se jätehuoltoyrityksen tehtäväksi.

Anturi 6800-3x on passiivinen infrapuna-liikeilmaisoin ja se reagoi valvonta-alueensa lämpösäteilyn muutoksiin. Jos valvonta-alueelle tulee henkilö tai muu lämmönlähde, 6800-3x kytkee siihen liitetyn valaistuksen päälle.

Valaistus pysyy päällä niin kauan kuin lämmönlähde on valvonta-alueella. Jos lämmönlähde poistuu valvonta-alueelta tai pysyy liikkumatta, valaistus kytkeytyy pois katkaisuviiveen päätyttyä.

Anturi 6800-3x tarjoaa seuraavat säädöt:

- valoisuuden säätö-valaistustaso, jota hämäremmässä toiminta käynnistyy
- katkaisuviiveen säätö (2 s ... 32 min)

Säätöjen tarkemman kuvauksen löydät kohdasta "Asetukset".

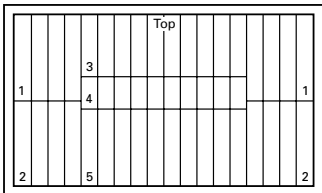
HUOMAUTUS

Anturissa 6800-3x on häikäisyneisto. Vaikka siihen suunnataan esim. käsivalaisimen valokeila, toiminta jatkuu entisellään vielä yli 90 s ajan.

Anturiin 6800-3x voidaan liittää ainoastaan:

- **Yleis-releyksikkö 6401 U-102** (hehkulamputille, elektronisille muuntajille, loistelamputille ja tavallisille muuntajille 2300 W/VA asti)

Valvonta-alueet



Selostus

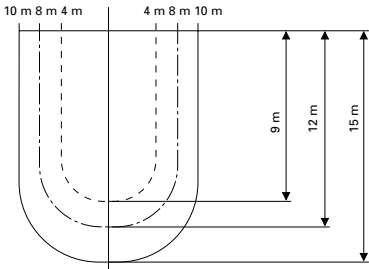
1. Kauempi sivukaista (n. 45°)
2. Lähempi sivukaista (n. 45°)
3. Kauempi keskikaista (n. $\pm 45^\circ$)
4. Keskimäinen keskikaista (n. $\pm 45^\circ$)
5. Lähempi keskikaista (n. $\pm 45^\circ$)

Kuva 3

SF

Valvonta-alue (riippuu asennuskorkeudesta)

- 1,2 m korkeudella: n. 9 m eteen ja 4 m sivusuunnassa
- 2,0 m korkeudella: n. 12 m eteen ja 8 m sivusuunnassa
- 2,5 m korkeudella: n. 15 m eteen ja 10 m sivusuunnassa



Valvonta-alueen rajaaminen

SF

Anturin 6800-3x valvonta-alue on 180° vaakasuunnassa. Tarvittaessa valvonta-aluetta voidaan rajata sivusuunnassa.

Menettele silloin seuraavasti (ks. myös kuva 2):

- Leikkaa laitteen mukana toimitettua maskia halutun etäisyyden/leveyden mukaan (katso maskissa olevia merkintöjä).
- Kiinnitä leikattu maski anturin 6800-3x linssiin siihen kohtaan, jonka haluat peittää.

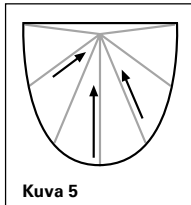
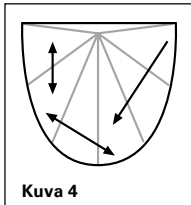
Maksimikantamaa voidaan pienentää kaksipuolaisesti, jolloin päästään seuraaviin arvoihin (ks. myös kuva 3):

		Kantama metriä		
		Kaukoalue	Keskialue	Lähialue
Asennus- korkeus	1,2 m	9 m	3 m	1 m
	2,0 m	12 m	8 m	3 m
	2,5 m	15 m	11 m	3,5 m

Asennuspaikka

Ota asennuspaikkaa valitessasi huomioon että

- anturin 6800-3x eteen ei saa jäädä kiinteitä tai heiluvia näköesteitä
- virhetoimintojen estämiseksi tulee etäisyyden lähimpiin valaisimiin olla vähintään 1 m
- Pääkulkusuuntien tulisi olla kuvan 4 mukaisia, jotta säävutettaisiin paras mahdollinen toiminta. Jos pääkulkusuunnat ovat ilmaisinta kohti, kantama voi lyhentyä huomattavasti.



Asennus ulos

Anturi 6800-3x ja yleisrele 6401U-102 täyttävät suojausluokan IP44 vaatimukset vain, kun

- yleisrele asennetaan tasaiselle pinnalle
- toimitukseen sisältyvä tiivisterengas (kuva 1, Pos. 1 ja 4) asennetaan paikalleen
- der Sensor 6800-3x mit dem mitgelieferten Torx-Anturi 6800-3x kiinnitetään toimitukseen sisältyviä Torx-ruuveja ja erikoisavainta käyttäen UP-asennussarjan (kuva 1, Pos. 2) päälle.

Asentaminen

Asennusvaiheessa tapahtuvan käsittelyn helpottamiseksi kuuluu anturiin 6800-3x sovitin, joka asetetaan yleisreleen ja anturiosan väliin. **Anturin voi irrottaa ja panna paikalleen käyttöjännitteen ollessa päällä.**

Muista ennen paikalleen asentamista asettaa anturin 6800-3x takapuolella olevilla säätimillä hämärätaso ja katkaisuviive (katso kohtaa "Säätömahdollisuudet").

OHJE

Yleisrele on asennettava siten, että liitinruuvit ovat alhaalla (ks. myös kuva 1).

Loppuasennus

Tee loppuasennus seuraavasti:

- Kun mekaaninen asennus on valmis, poista sovitin.
- Työnnä anturi 6800-3x (kuva 1, Pos. 4) ja peitelevy yleisreleen päälle (vain mallissa 6401U-102) niin, että takapuolella oleva pistoke ei takertele ja paina anturi kiinni.
- Kiinnitä anturi 6800-3x käyttäen toimitettua Torx-avainta ja -ruuveja.

Irrottaminen

Kun irrotat kojeen, avaa Torx-ruuvit ja poista anturi 6800-3x ja peitelevy.

Säätömahdollisuudet

SF

Anturissa 6800-3x on tehtaalta toimitettaessa seuraavat asetukset (säätimet ovat laitteen takapuolella):

- Hämärätason säätö/Testi ja katkaisuviive/Pikaimpulssi **⌋**



Kuva 6



Kuva 7

Hämrätason säätö (Kuva 6)

Tällä voidaan säätää toimintakynnys, jota hämrämmässä toimina käynnistyy. Valittavat asennot ovat:

- Symboli "Kuu", kytkee vain hämrällä
- Symboli "Aurinko", kytkee kaikissa valaistusolosuhteissa.
- Väliasennot:
 - Säädä sopiva valaistustaso kokeilemalla.
- "Test": Kytkee valoisuudesta riippumatta, silloinkin kun valoanturi on pois kytkeytyneenä (lyhimmällä sammutusviiveellä, n. 2 s).
- Kokeile "kävelytestillä" milloin anturi 6800-3x reagoi.

Säätömahdollisuudet


SF

- Jää paikalleesi niin kauaksi aikaa, että tapahtuu katkaisu (valo sammuu). Varmistu säädöstä useammalla kävelytestillä.

HUOMAUTUS

Kytkenän tai sähkökatkoksen jälkeen laite kytkeytyy päälle vähintään minuutiksi vaikka katkaisuviive olisi asetettu lyhyemmäksi. Tämä koskee myös "Test"-asentoa, mutta ei "pikaimpulssia" **JL** (kertapulssi).

Katkaisuviive (Kuva 7)

Katkaisuviiveellä säädetään kuormien päällekytkentäaika. Tämä toiminto on tarpeellinen esim. kun halutaan estää yhtämittainen päälle/pois-kytkeminen vilkkaasti kuljetussa paikassa, tai pitää valo päällä vaikka valvonta-alueella ei hetkeen liikuta. Katkaisuviivettä voidaan yleisreleen 6401U-102 kanssa käyttää esim. ovikellon, porrasvalon ajastimen tms. ohjaamiseen asettamalla siihen sekunnin pituinen pulssi . Pulssiasennossa seuraava kytkentä on mahdollinen vasta yhdeksän sekunnin kuluttua vaikka anturi havaitsisi liikettä valvonta-alueella.

- Valitse haluamasi aika-arvo (sekunteina tai minuutteina) kiertämällä asetusruuvi halutun arvon (esim. 15 min) kohdalle.



HUOMAUTUS

Lyhyillä aika-asetuksilla katkaisuviiveessä saattaa esiintyä poikkeamia jos infrapunasäteily on hyvin voimakasta.

Jokainen uusi liike valvonta-alueella "nollaa" katkaisuviiveen, ts. valot palavat jatkuvasti jos alueella on liikettä ja hämärätaso on alitettu.

Avautuva painonappi

Avautuvalla painonapilla aiheutetaan hetkellinen jännitekatkos, jolloin laite kytkeytyy päälle asetelluksi ajaksi, kuitenkin vähintään minuutiksi jos aika-asetus on lyhyempi. Impulssiasennossa kytkentää ei tapahdu **⏏**.

Tämä toiminto on riippumaton asennuspaikan kulloisestakin valoisuudesta.

Sulkeutuva painonappi

Käytettäessä sulkeutuvaa painonappia toiminta on samanlainen kuin avautuvalla.

OHJEITA

Käytettäessä sulkeutuvaa *painonapia ohjausjohdon pituus ei saa olla yli 100 m.*

Sulkeutuvassa painonapissa ei saa käyttää rinnankytkettyä merkkilamppua, *koska merkkilampun kautta kulkeva virta aiheuttaa jatkuvan kytkennän.*

Häiriöiden välttämiseksi syöttö- ja ohjausjohtimet on asennettava erikseen.

Häiriöiden poistaminen

SF

Oire

Anturi 6800-3x
ei kytke:

Valo ei pala:

Syy/toimenpide

- Toimintakynnys on asetettu tilan valoisuuteen tai haja-valoon nähden liian hämärälle. Kierrä säätöruuvia kohti "valoisampaa" asentoa.
- Linssi on peitetty tai likainen. Poista este linssin edestä/puhdista kostealla kankaalla.
- Johdonsuojakytkin tai sulake lauennut; tarkista ja korjaa.
- Johto katkennut, mittaa eheys, korjauta.
- Lamppu palanut; vaihda.
- Vaihda sulake/viritä johdonsuojakytkin.
- Kunnosta syöttökaapeli.
- Vaihda viallinen anturi.

Häiriöiden poistaminen

SF

Oire

Valo jää palamaan:

Syy/toimenpide

- Jatkuvaa liikettä valvonta-alueella; poista valvonta-alueella oleva lämmönlähde ja odota sammutusviiveen päättymistä. Peitä tarkistuksen vuoksi linssi kokonaan.

Valo kytkeytyy

jatkuvasti päälle/pois:-

- Etäisyys kytkettävään valaistukseen liian pieni; kasvata eroa kytkettävään valaistukseen tai peitä linssiä valon tulosuuntaan nähden käyttäen toimitettua maskia.

Oire

Valo kytkeytyy
jatkuvasti päälle/pois:

Syy/toimenpide

Pelkkä 6401U-102 sarja:

- Ilmaisin kytkee muuntajia, releitä/ylijännitejohdottomia suoja, loiste- ja säästölamp- puja; kytke häiriösuojakon- densaattori (0,1..0,2) kuor- man rinnalle.

Ei-toivottuja kytkentöjä:

- Eläimiä (esim. kissa) valvonta-alueella.
- Sähkökatkon jälkeinen päälle- kytkeytyminen. Kuuluu asiaan asetetun sammutusviiveen ajan.
- Lämpöä heijastuu vaaleista seinistä tai ikkunoista.
- Muutokset valvonta-alueella. Peitä kyseiset alueet toimitel- lulla maskilla.

Oire

Anturi 6800-3x ei ajoittain ilmaise, ja silloinkin vain läheltä:

Syy/toimenpide

- Anturi on asennettu väärin. Yleisreleen liittimien tulee asennuksen jälkeen olla ohjeiden mukaisesti alhaalla.
- Lähestymissuunta kohti ilmaisinta (ks. kuva 5); valitse parempi asennuspaikka.

SF

D**F****GB****NL****NOR****S****SF**

Gerät:
Apparail:
Device:
Toestel:
Type:
Apparatur:
Laite:

Verkaufsdatum:
Date d'achat:
Date of purchase:
Aankoopdatum:
Købsdato:
Inkopsdatum:
Ostopäivä:

Stempel und Unterschrift des Händlers:
Cachet et signature du commercant:
Stampp and siignature of dealer:
Stempel en handtekening van de verkoper:
Forhandlerens stempel og underskrift:
Återförsaljarens stämpel och underskrift:
Myyjän leima ja allekirjoitus:



BUSCH-JAEGER

Busch-Jaeger Elektro GmbH

Service-Center

Freisenbergstraße 2

58513 Lüdenscheid

www.busch-jaeger.de